



Prot. Nr. 17.2/32.04.05/459225

Bozen / Bolzano, 05.08.2010

Bearbeitet von / redatto da:  
Amalia Melato  
Tel. 0471/411410  
amalia.melato@provinz.bz.it

Cartella Lasis 560000

Ai Dirigenti scolastici  
Istituti comprensivi e pluricomprensivi  
LORO SEDI – PROVINCIA

Albo - Sede

Per conoscenza:

Via e-mail  
Alle Organizzazioni sindacali della scuola  
LORO SEDI – PROVINCIA**Mittelschule – Schuljahr 2010/2011**  
**Anträge gemäß Art. 16, Abs. 1, 4 des**  
**Landesvertrags vom 04.05.2010****Scuola secondaria di I grado - Anno scolastico**  
**2010/2011**  
**Richieste ai sensi dell'art. 16, commi 1 e 4 del**  
**Contratto provinciale dd. 04.05.2010**

Die Hauptschulamtsleiterin

La Sovrintendente scolastica

hat Einsicht genommen in den Landesvertrag vom 04.05.2010 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der autonomen Provinz Bozen, für das Schuljahr 2010/2011;

Visto il Contratto provinciale, sottoscritto in data 04.05.2010, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato della Provincia autonoma di Bolzano, per l'anno scolastico 2010/2011;

hat Einsicht genommen in den Art. 16, Abs. 1, 4 des oberen Landesvertrags vom 04.05.2010;

Visto l'art. 16, commi 1 e 4 del suddetto Contratto provinciale dd. 04.05.2010;

hat Einsicht genommen in die Ansuchen der betroffenen Lehrpersonen;

Viste le richieste dei docenti interessati;

**VERFÜGT****DECRETA**

Mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse betreffend:

Sono pubblicati in data odierna gli allegati elenchi riguardanti:

- 1) das Lehrpersonal, das für das Schuljahr 2010/2011 um Zuweisung in den Dienstsitz (Mittelschule) des Vorjahres (2009/2010) ansucht (Art. 16, Abs. 1 des Landesvertrags vom 04.05.2010),
- 2) das Lehrpersonal, das um eine Zuweisung für das Schuljahr 2010/2011 ansucht, weil die eigene Planstelle über 30 Km vom Wohnort entfernt ist (Art. 16, Abs. 4 des Landesvertrags vom 04.05.2010), veröffentlicht.

- 1) il personale docente che, per l'anno scolastico 2010/2011, chiede l'assegnazione della sede di servizio (scuola secondaria di I grado) dell'anno scolastico precedente (2009/2010) (art.16, comma 1 del Contratto provinciale dd. 04.05.2010);
- 2) il personale docente che chiede un'assegnazione di sede (scuola secondaria di I grado), considerato che la propria sede di titolarità è distante almeno 30 Km dalla propria residenza (art.16, comma 4 del Contratto provinciale dd. 04.05.2010).

Die Hauptschulamtsleiterin/La Sovrintendente scolastica  
f.to Dott.Nicoletta Minnei



**Richiedenti ai sensi dell'art. 16, comma 1 del Contratto provinciale dd. 04.05.2010/Antragsteller gemäß Art. 16, Abs. 1 des Landesvertrags vom 04.05.2010:**

**Classe di concorso A030 ed. fisica**

| <b>Docenti<br/>(Titolarità)</b>                        | <b>Sede richiesta<br/>(Scuola secondaria di I grado)</b> |
|--|--|
| <b>De Pellegrin Giovanni</b><br>(I.Calvino - Egna)     | E.Fermi – Bolzano  |
| <b>Copercini Roberto</b><br>(Centro storico - Bolzano) | I.Calvino - Egna   |
| <b>Rossi Claudio</b><br>(scuola primaria di Dobbiaco)  | Dobbiaco   |

**Classe di concorso A043 italiano, storia, ed. civica, geografia**

| <b>Docenti<br/>(Titolarità)</b>                       | <b>Sede richiesta<br/>(Scuola secondaria di I grado)</b> |
|---|--|
| <b>Battista Giuseppe</b><br>(A.Manzoni - Bressanone)  | G.Pascoli – Vipiteno                                     |
| <b>Calderaro Maria Carmela</b><br>(E.Fermi – Bolzano) | L.Negrelli - Merano                                      |
| <b>Imprescia Emanuela</b><br>(L.da Vinci – Bolzano)   | V.Alfieri - Bolzano                                      |
| <b>Papi Fulvia</b><br>(L.Negrelli – Merano)           | Giovanni XXIII – Silandro                                |

**Classe di concorso A059 scienze matematiche, chimiche, fisiche, naturali**

| <b>Docenti<br/>(Titolarità)</b>                           | <b>Sede richiesta<br/>(Scuola secondaria di I grado)</b> |
|---|--|
| <b>Pistorio Maria Giuseppina</b><br>(L.Negrelli – Merano) | G.Segantini – Merano                                     |


**CLASSE DI CONCORSO A097 - tedesco IIa lingua/Wettbewerbsklasse A097 – Deutsch – zweite Sprache:**

| <b>Docenti/ Lehrpersonen<br/>(Titolarità/Planstelle – scuola sec. I grado/Mittelschule)</b> | <b>Sede richiesta/ gewünschte Schule<br/>(Scuola secondaria di I grado/Mittelschule)</b> |
|---|--|
| <b>Garber Verena</b><br>(Archimede – Bolzano/Bozen)   | F.Filzi – Laives/Leifers   |
| <b>1.Zanin Daniela</b><br>(A.Negri – Bolzano/Bozen)   | L.da Vinci – Bolzano/Bozen (punti/punkte 57)   |
| <b>2. Ripari Lara</b><br>(Centro storico – Bolzano/Bozen)                                   | L.da Vinci – Bolzano/Bozen (punti/punkte 33)   |

**Sostegno**

| <b>Docenti<br/>(Titolarità)</b>  | <b>Sede richiesta<br/>(Scuola secondaria di I grado)</b> |
|--|--|
| <b>1. Falliva Alessandro</b><br>(V.Alfieri – Bolzano – posto udito)    | L.Negrelli – Merano – posto – psicofisici (punti 48)     |
| <b>2. De Paola Sonia</b><br>(G.Segantini – Merano – posto psicofisici) | L.Negrelli – Merano – posto – psicofisici (punti 28)     |
| <b>Di Mauro Michele</b><br>(A.Negri – Bolzano – posto udito)           | Archimede – Bolzano – posto psicofisici                  |

Die Hauptschulamtsleiterin/La Sovrintendente scolastica  
f.to Dott.ssa Nicoletta Minnei



**Richiedenti ai sensi dell'art. 16, comma 4 del Contratto provinciale dd. 04.05.2010/Antragsteller gemäß Art. 16, Abs. 4 des Landesvertrags vom 04.05.2010:**

**Classe di concorso A059 scienze matematiche, chimiche, fisiche, naturali**

| <b>Docenti<br/>(Titolarità)</b>                   | <b>Comune di residenza</b> |
|---|----------------------------|
| <b>Fonti Marco</b><br>(Giovanni XXIII - Silandro) | Appiano                    |

Die Hauptschulamtsleiterin/la Sovrintendente scolastica  
f.to Dott.ssa Nicoletta Minnei